

2026 JAN 26.

I/.....-...../2026.

1/232-1  
.....szám  
Előirat:

Melléklet:.....db  
Előadó: Bognár

## JEGYZŐKÖNYV

Készült a Budapest Főváros II. Kerületi Szlovák Önkormányzat 2026. január 21-én 10.00 órai kezdettel Budapest II. kerületi Polgármesteri Hivatal fsz. tárgyaló termében megtartott testületi ülésén.

### Jelen vannak:

Faller Lubomíra  
Kollár István  
Sutyinszki Mária

elnök  
elnökhelyettes  
képviselő

### Jelen vannak továbbá:

Bognár Orsolya  
Virág Ildikó

nemzetiségi referens  
nemzetiségi referens

**Faller Lubomíra elnök:** Megállapítja, hogy 3 fő testületi tag van jelen, a testület határozatképes.

Javasolja, hogy Budapest Főváros II. Kerületi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete Sutyinszki Mária képviselő személyét fogadja el a 2026. január 21-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

### 1/2026.(I.21.) SZÖ határozat

A Budapest Főváros II. Kerületi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete Sutyinszki Mária képviselő személyét elfogadja a 2026. január 21-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

### Napirend összeállítása

Az elnök megkérdezi, hogy az előzetesen kiküldött napirendi pontokhoz képest van-e valakinek javaslata. A képviselő-testület nem tesz javaslatot.

**Faller Lubomíra elnök:** Felteszi szavazásra a következő javaslatot, hogy a Budapest Főváros II. Kerületi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete a testületi ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

### **1. Napirendi pont: Az előző időszak eseményei**

Előterjesztő: Elnök  
(szóbeli)

**2. Napirendi pont: Az 51/2025.(VI.11.) SZÖ határozat módosítása**

Előterjesztő: Elnök  
(szóbeli)

**3. Napirendi pont: 2025. évi költségvetés módosítása (a 2025. évi kamatbevételek beemelése a költségvetésbe)**

Előterjesztő: Elnök  
(írásbeli)

**4. Napirendi pont: A 2024. évi feladatalapú támogatás elszámolása a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé**

Előterjesztő: Elnök  
(írásbeli)

**5. Napirendi pont: A 2025. évi működési támogatás elszámolása a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé**

Előterjesztő: Elnök  
(írásbeli)

**6. Napirendi pont: A 2025. évi önkormányzati támogatás elszámolása a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat felé**

Előterjesztő: Elnök  
(írásbeli)

**7. Napirendi pont: A Magyarországi Szlovákok Szövetsége Közhasznú Alapítványtól kapott 2025. évi támogatás elszámolásának elfogadása (180.000 Ft)**

Előterjesztő: Elnök  
(szóbeli)

**8. Napirendi pont: A 2026. évi munkaterv elfogadása**

Előterjesztő: Elnök  
(szóbeli)

**9. Napirendi pont: A 2026. évi bankköltség elszámolása**

Előterjesztő: Elnök  
(szóbeli)

**2/2026.(I.21.) SZÖ határozat**

A Budapest Főváros II. Kerületi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete a 2026. január 21-i ülésének napirendjét az alábbiak szerint fogadja el:

**1. Napirendi pont: Az előző időszak eseményei**

Előterjesztő: Elnök  
(szóbeli)

**2. Napirendi pont: Az 51/2025.(VI.11.) SZÖ határozat módosítása**

Előterjesztő: Elnök  
(szóbeli)

**3. Napirendi pont: 2025. évi költségvetés módosítása (a 2025. évi kamatbevételek beemelése a költségvetésbe)**

Előterjesztő: Elnök  
(írásbeli)

**4. Napirendi pont: A 2024. évi feladatalapú támogatás elszámolása a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé**

Előterjesztő: Elnök  
(írásbeli)

**5. Napirendi pont: A 2025. évi működési támogatás elszámolása a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé**

Előterjesztő: Elnök  
(írásbeli)

**6. Napirendi pont: A 2025. évi önkormányzati támogatás elszámolása a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat felé**

Előterjesztő: Elnök  
(írásbeli)

**7. Napirendi pont: A Magyarországi Szlovákok Szövetsége Közhasznú Alapítványtól kapott 2025. évi támogatás elszámolásának elfogadása (180.000 Ft)**

Előterjesztő: Elnök  
(szóbeli)

**8. Napirendi pont: A 2026. évi munkaterv elfogadása**

Előterjesztő: Elnök  
(szóbeli)

**9. Napirendi pont: A 2026. évi bankköltség elszámolása**

Előterjesztő: Elnök  
(szóbeli)

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

**1. Napirendi pont: Az előző időszak eseményei**

Előterjesztő: Elnök  
(szóbeli)

2025. december 4-én a képviselő-testület a IX. kerületben működő Szlovák Önkormányzat által szervezett Adventi délutánon vett részt. December 7-én az önkormányzat társszervezőként volt jelen a Fővárosi Szlovák Önkormányzat által rendezett Budapesti Szlovákok Napja – Szlovák Karácsony rendezvényen. Ezen az eseményen a SZÖ meghívására fellépett az Ecseri Zöldkoszorú Néptáncgyűttes, majd a vasárnapi napot azzal zárta, hogy megnézte a szlovák Vertigo színház Ako sa nebát' hada című előadását. December 11-én a SlovakUm Nonprofit

Közhasznú Kft. által szervezett rendezvényen vett részt. Azt követően a III. kerületben a Szlovák, Lengyel és Német Önkormányzat adventi kulturális műsorát nézte meg. December 13-án az Ozvena - Budapesti Szlovák Kórus közmeghallgatásán vett részt.

2026. január 4-én a képviselő-testület a szlovák nyelvű misén jelent meg, majd január 6-án, Vízkereszt napján Rágyánszki György előadását hallgatta meg a Zuglói Szlovák Önkormányzat által szervezett rendezvényen. Január 11-én ismét szlovák nyelvű istentiszteleten vett részt a Rákóczi úti szlovák evangélikus kápolnában. Január 18-án a III. kerületben működő Szlovák Önkormányzat által szervezett ökumenikus istentiszteleten és az utána következő előadáson volt.

## **2. Napirendi pont: Az 51/2025.(VI.11.) SZÖ határozat módosítása**

Előterjesztő: Elnök

(szóbeli)

**Faller Lubomíra elnök:** Tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy a 2025. évi működési támogatás elszámolása érdekében az 51/2025.(VI.11.) SZÖ határozatban szereplő forrásmegosztást módosítani szükséges. Javasolja az alábbi határozat elfogadását.

### **3/2026.(I.21.) SZÖ határozat**

A Budapest Főváros II. Kerületi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete a 2026. január 21-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy az 51/2025.(VI.11.) SZÖ határozatának második mondatát az alábbiak szerint módosítja:

**A nemzetiségi önkormányzat biztosítja az OZVENA – Budapesti Szlovák Kórus kulturális szolgáltatását 100.000 Ft értékben, amelyből 2.539 Ft-ot a 2024. évi feladatalapú támogatás, 29.182 Ft-ot a 2025. évi feladatalapú támogatás, 50.000 Ft-ot a 2025. évi önkormányzati támogatás, és 18.279 Ft-ot a 2025. évi működési támogatás terhére számol el, számla ellenében.**

Felkéri a Költségvetési és Számviteli Osztályt a számviteli nyilvántartásokban szükséges módosítások végrehajtására.

**Felelős:** Elnök

**Határidő:** 2026. január 31.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

## **3. Napirendi pont: 2025. évi költségvetés módosítása (a 2025. évi kamatbevételek beemelése a költségvetésbe)**

Előterjesztő: Elnök

(írásbeli)

**Faller Lubomíra elnök:** Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34. § (1) és (5) bekezdései úgy rendelkeznek, hogy a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatában megjelenő bevételi és kiadási előirányzatok módosításáról, átcsoportosításáról – jogszabályban

meghatározott kivételekkel – a képviselő-testület dönt. Javasolja, hogy a nemzetiségi önkormányzat bankszámláján elszámolt 2025. évi kamatbevétel összegét (124 Ft) a képviselő-testület az előterjesztésben foglaltak alapján emelje be a 2025. évi költségvetésébe.

A módosítás számszerű részletezését feladatonként a határozati javaslat 1-3. melléklete tartalmazza.

Kéri az előterjesztésben szereplő határozati javaslat elfogadását.

#### **4/2026.(I.21.) SZÖ határozat**

Budapest Főváros II. Kerületi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete a 2026. január 21-i ülésén írásbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy a 2025. évi költségvetésébe 2025. december 31-i hatállyal beemeli a 2025. évben realizálódott kamatbevételeket, és a 22/2025.(II.28.) SZÖ határozatát az alábbiak szerint módosítja:

| Megnevezés                     | Forrás               | Összeg        |
|--------------------------------|----------------------|---------------|
| <b>BEVÉTELEK</b>               |                      |               |
| Működési bevételek             |                      |               |
| Egyéb működési bevételek       |                      |               |
| <i>Kamatbevételek</i>          | <i>Saját bevétel</i> | <i>124 Ft</i> |
| Összesen                       |                      | 124 Ft        |
| <b>Bevételek összesen</b>      |                      | <b>124 Ft</b> |
| <b>KIADÁSOK</b>                |                      |               |
| Működési kiadások              |                      |               |
| Dologi kiadások                |                      |               |
| <i>Pénzügyi szolgáltatások</i> | <i>Saját bevétel</i> | <i>124 Ft</i> |
| Összesen                       |                      | 124 Ft        |
| <b>Kiadások összesen</b>       |                      | <b>124 Ft</b> |

Ennek értelmében a 2025. évi költségvetésének

**Bevételi főösszegét: 3.628.874,- Ft** összegben

**Kiadási főösszegét: 3.628.874,- Ft** összegben állapítja meg.

A módosítás számszerű részletezését a határozat 1-3. melléklete tartalmazza.

**Felelős:** Elnök

**Határidő:** 2026. január 31.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

2025. évi költségvetési mérleg  
(forintban)

| Sz.  | Kiadási előirányzat-csoport megnevezése                    | 2023. évi<br>eredeti<br>előirányzat | 2023. évi<br>örvényes<br>előirányzat | 2023. évi<br>aktuális<br>előirányzat | 2025. évi<br>előterjesztett<br>előirányzat | Sz.  | Bevételi előirányzat-csoport megnevezése                | 2023. évi<br>eredeti<br>előirányzat | 2023. évi<br>örvényes<br>előirányzat | 2023. évi<br>aktuális<br>előirányzat | 2025. évi<br>előterjesztett<br>előirányzat |
|------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------|------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1.   | 2.                                                         | 3.                                  | 4.                                   | 5.                                   | 6.                                         | 7.   | 8.                                                      | 9.                                  | 10.                                  | 11.                                  | 12.                                        |
| 1.   | Személyi juttatások                                        |                                     |                                      |                                      |                                            | 1.   | Működési célú támogatások államháztartáson belülről     | 1 040 000                           | 2 364 968                            | 2 364 968                            | 2 364 968                                  |
| 2.   | Munkaadókat terhelő járulékok, szociális hozzájárulási adó | 10 000                              | 25 000                               | 25 000                               | 25 000                                     | 2.   | Közfelhalmozási bevételek                               |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 3.   | Dologi kiadások                                            | 1 030 000                           | 3 603 750                            | 3 603 750                            | 3 603 874                                  | 3.   | Működési bevételek                                      |                                     |                                      |                                      | 124                                        |
| 4.   | Ellátottak pénzbeli juttatásai                             |                                     |                                      |                                      |                                            | 4.   | Működési célú átvett pénzeszközök                       |                                     | 330 000                              | 330 000                              | 330 000                                    |
| 5.   | Elvonások és befizetések                                   |                                     |                                      |                                      |                                            |      |                                                         |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 6.   | Egyéb működési célú támogatások áht-n belülre              |                                     |                                      |                                      |                                            |      |                                                         |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 7.   | Egyéb működési célú támogatások áht-n kívülre              |                                     |                                      |                                      |                                            |      |                                                         |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 8.   | Tartalékok                                                 |                                     |                                      |                                      |                                            |      |                                                         |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 9.   | Egyéb működési célú kiadások                               |                                     |                                      |                                      |                                            |      |                                                         |                                     |                                      |                                      |                                            |
| I.   | Működési költségvetési kiadások összesen                   | 1 040 000                           | 3 628 750                            | 3 628 750                            | 3 628 874                                  | I.   | Működési költségvetési bevételek összesen               | 1 040 000                           | 2 894 968                            | 2 894 968                            | 2 895 092                                  |
| 10.  | Beruházások                                                |                                     |                                      |                                      |                                            | 5.   | Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 11.  | Felújítások                                                |                                     |                                      |                                      |                                            | 6.   | Felhalmozási bevételek                                  |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 12.  | Egyéb felhalmozási célú kiadások                           |                                     |                                      |                                      |                                            | 7.   | Felhalmozási célú átvett pénzeszközök                   |                                     |                                      |                                      |                                            |
| II.  | Felhalmozási költségvetési kiadások összesen               | 0                                   | 0                                    | 0                                    | 0                                          | II.  | Felhalmozási költségvetési bevételek összesen           | 0                                   | 0                                    | 0                                    | 0                                          |
| III. | Költségvetési kiadások összesen (I.+II.)                   | 1 040 000                           | 3 628 750                            | 3 628 750                            | 3 628 874                                  | III. | Költségvetési bevételek összesen (I.+II.)               | 1 040 000                           | 2 894 968                            | 2 894 968                            | 2 895 092                                  |
| 13.  | Finanszírozási kiadások                                    |                                     |                                      |                                      |                                            | 8.   | Maradvány igénybevétele                                 |                                     | 733 782                              | 733 782                              | 733 782                                    |
| IV.  | Finanszírozási kiadások összesen                           | 0                                   | 0                                    | 0                                    | 0                                          | 9.   | Egyéb finanszírozási bevételek                          |                                     |                                      |                                      |                                            |
|      |                                                            |                                     |                                      |                                      |                                            | IV.  | Finanszírozási bevételek összesen                       | 0                                   | 733 782                              | 733 782                              | 733 782                                    |
| V.   | Kiadások összesen (III.+ IV.+ V.)                          | 1 040 000                           | 3 628 750                            | 3 628 750                            | 3 628 874                                  | V.   | Bevételek összesen (III.+ IV.+ V.)                      | 1 040 000                           | 3 628 750                            | 3 628 750                            | 3 628 874                                  |

**2025. évi költségvetési kiadási előirányzatok közgazdasági bontásban  
(forintban)**

| SSZ.      | Kiadás jogcíme                                                          | 2025. évi<br>eredeti<br>előirányzat | 2025. évi<br>érvényes<br>előirányzat | 2025. évi<br>aktuális<br>előirányzat | 2025. évi<br>előterjesztett<br>előirányzat |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1         | 2                                                                       | 3                                   | 4                                    | 5                                    | 6                                          |
| <b>1.</b> | <b>Működési kiadások összesen:</b>                                      | <b>1 040 000</b>                    | <b>3 628 750</b>                     | <b>3 628 750</b>                     | <b>3 628 874</b>                           |
| 1.1       | Személyi juttatások                                                     |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 1.2       | Munkaadókat terhelő járulékok, szociális hozzájárulási adó              | 10 000                              | 25 000                               | 25 000                               | 25 000                                     |
| 1.3       | Dologi kiadások összesen                                                | 1 030 000                           | 3 603 750                            | 3 603 750                            | 3 603 874                                  |
| 1.4       | Ellátottak pénzbeli juttatásai                                          |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 1.5       | Egyéb működési célú kiadások                                            | 0                                   | 0                                    | 0                                    | 0                                          |
| 1.5.1     | Nemzetközi kötelezettségek                                              |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 1.5.2     | Elvonások és befizetések                                                |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 1.5.3     | Műk.c.garancia- és kezességváll-ból származó kifizetés áht-n belülre    |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 1.5.4     | Műk.c.visszatérítendő támogatások, kölcsönök nyújtása áht-n belülre     |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 1.5.5     | Műk.c.visszatérítendő támogatások, kölcsönök törlesztése áht-n belülre  |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 1.5.6     | Egyéb működési célú támogatások áht-n belülre                           |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 1.5.7     | Műk.c.garancia- és kezességváll-ból származó kifizetés áht-n kívülre    |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 1.5.8     | Műk.c.visszatérítendő támogatások, kölcsönök nyújtása áht-n kívülre     |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 1.5.9     | Árkiegészítések, ártámogatások                                          |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 1.5.10    | Kamattámogatások                                                        |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 1.5.11    | Egyéb működési célú támogatások áht-n kívülre                           |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 1.5.12    | Tartalékok                                                              |                                     |                                      |                                      |                                            |
| <b>2.</b> | <b>Felhalmozási kiadások összesen:</b>                                  | <b>0</b>                            | <b>0</b>                             | <b>0</b>                             | <b>0</b>                                   |
| 2.1       | Beruházások                                                             |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 2.2       | Felújítások                                                             |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 2.3       | Egyéb felhalmozási célú kiadások                                        | 0                                   | 0                                    | 0                                    | 0                                          |
| 2.3.1     | Felh.c.garancia- és kezességváll-ból származó kifizetés áht-n belülre   |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 2.3.2     | Felh.c.visszatérítendő támogatások, kölcsönök nyújtása áht-n belülre    |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 2.3.3     | Felh.c.visszatérítendő támogatások, kölcsönök törlesztése áht-n belülre |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 2.3.4     | Egyéb felhalmozási célú támogatások áht-n belülre                       |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 2.3.5     | Felh.c.garancia- és kezességváll-ból származó kifizetés áht-n kívülre   |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 2.3.6     | Felh.c.visszatérítendő támogatások, kölcsönök nyújtása áht-n kívülre    |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 2.3.7     | Lakástámogatás                                                          |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 2.3.8     | Felhalmozási célú támogatások az Európai Uniónak                        |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 2.3.9     | Egyéb felhalmozási célú támogatások áht-n kívülre                       |                                     |                                      |                                      |                                            |
|           | <b>Költségvetési kiadások (1 + 2)</b>                                   | <b>1 040 000</b>                    | <b>3 628 750</b>                     | <b>3 628 750</b>                     | <b>3 628 874</b>                           |
| <b>3.</b> | <b>Finanszírozási kiadások</b>                                          |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 3.1       | Belföldi finanszírozás kiadásai                                         |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 3.2       | Külföldi finanszírozás kiadásai                                         |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 3.3       | Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek kiadásai                 |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 3.4       | Váltókiadások                                                           |                                     |                                      |                                      |                                            |
|           | <b>KIADÁSOK ÖSSZESEN (1 + 2 + 3)</b>                                    | <b>1 040 000</b>                    | <b>3 628 750</b>                     | <b>3 628 750</b>                     | <b>3 628 874</b>                           |
|           | <b>Halmazódás (K915) miatti levonás:</b>                                |                                     |                                      |                                      |                                            |
|           | <b>Halmazódás mentes KIADÁSOK ÖSSZESEN</b>                              | <b>1 040 000</b>                    | <b>3 628 750</b>                     | <b>3 628 750</b>                     | <b>3 628 874</b>                           |

**2025. évi költségvetési bevételi előirányzatok közgazdasági bontásban**  
(forintban)

| Ssz.        | Bevétel<br>jogcíme                                                                            | 2025. évi<br>eredeti<br>előirányzat | 2025. évi<br>érvényes<br>előirányzat | 2025. évi<br>aktuális<br>előirányzat | 2025. évi<br>előterjesztett<br>előirányzat |
|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1           | 2                                                                                             | 3                                   | 4                                    | 5                                    | 6                                          |
| <b>I.</b>   | <b>MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>                                                            | <b>1 040 000</b>                    | <b>2 894 968</b>                     | <b>2 894 968</b>                     | <b>2 895 092</b>                           |
| <b>1.</b>   | <b>Működési célú támogatások államháztartáson belülről</b>                                    | <b>1 040 000</b>                    | <b>2 564 968</b>                     | <b>2 564 968</b>                     | <b>2 564 968</b>                           |
| 1.1         | Önkormányzat működési támogatása                                                              |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 1.2         | Elvonások és befizetések bevételei                                                            |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 1.3         | Műk. c. garancia- és kezességvállalásból származó megtérülések államháztartáson belülről      |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 1.4         | Műk. c. visszatérítendő támogatások, kölcsönök visszatérülése államháztartáson belülről       |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 1.5         | Műk. c. visszatérítendő támogatások, kölcsönök igénybevétele államháztartáson belülről        |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 1.6         | Egyéb működési célú támogatások bevételei államháztartáson belülről                           | 1 040 000                           | 2 564 968                            | 2 564 968                            | 2 564 968                                  |
| <b>2.</b>   | <b>Közhatalmi bevételek</b>                                                                   |                                     |                                      |                                      |                                            |
| <b>3.</b>   | <b>Működési bevételek</b>                                                                     | <b>0</b>                            | <b>0</b>                             | <b>0</b>                             | <b>124</b>                                 |
| 3.1         | Készletértékesítés ellenértéke                                                                |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 3.2         | Szolgáltatások ellenértéke                                                                    |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 3.3         | Közvetített szolgáltatások ellenértéke                                                        |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 3.4         | Tulajdonosi bevételek - Önk-i többségi tulajdonú vállalkozástól kapott osztalék               |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 3.5         | Ellátási díjak                                                                                |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 3.6         | Kiszámlázott általános forgalmi adó                                                           |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 3.7         | Általános forgalmi adó visszatérítése                                                         |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 3.8         | Kamatbevételek                                                                                |                                     |                                      |                                      | 124                                        |
| 3.9         | Egyéb pénzügyi műveletek bevételei                                                            |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 3.10        | Biztosító által fizetett kártérítés                                                           |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 3.11        | Egyéb működési bevételek                                                                      |                                     |                                      |                                      |                                            |
| <b>4.</b>   | <b>Működési célú átvett pénzeszközök</b>                                                      | <b>0</b>                            | <b>330 000</b>                       | <b>330 000</b>                       | <b>330 000</b>                             |
| 4.1         | Műk. c. garancia- és kezességvállalásból származó megtérülések államháztartáson kívülről      |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 4.2         | Műk. c. visszatérítendő támogatások, kölcsönök visszatérülése az Európai Uniótól              |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 4.3         | Műk. c. visszatérítendő támogatások, kölcsönök visszatérülése kormányoktól és más nemzetközi  |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 4.4         | Műk. c. visszatérítendő támogatások, kölcsönök visszatérülése államháztartáson kívülről       |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 4.5         | Egyéb működési célú átvett pénzeszközök                                                       |                                     | 330 000                              | 330 000                              | 330 000                                    |
| <b>II.</b>  | <b>FELHALMOZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>                                                        | <b>0</b>                            | <b>0</b>                             | <b>0</b>                             | <b>0</b>                                   |
| <b>1.</b>   | <b>Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről</b>                                | <b>0</b>                            | <b>0</b>                             | <b>0</b>                             | <b>0</b>                                   |
| 1.1         | Felhalmozási célú önkormányzati támogatások                                                   |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 1.2         | Felh. c. garancia- és kezességvállalásból származó megtérülések államháztartáson belülről     |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 1.3         | Felh. c. visszatérítendő támogatások, kölcsönök visszatérülése államháztartáson belülről      |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 1.4         | Felh. c. visszatérítendő támogatások, kölcsönök igénybevétele államháztartáson belülről       |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 1.5         | Egyéb felhalmozási célú támogatások bevételei államháztartáson belülről                       |                                     |                                      |                                      |                                            |
| <b>2.</b>   | <b>Felhalmozási bevételek</b>                                                                 | <b>0</b>                            | <b>0</b>                             | <b>0</b>                             | <b>0</b>                                   |
| 2.1         | Immateriális javak értékesítése                                                               |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 2.2         | Ingatlanok értékesítése                                                                       |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 2.3         | Egyéb tárgyi eszközök értékesítése                                                            |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 2.4         | Részesedések értékesítése                                                                     |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 2.5         | Részesedések megszűnéséhez kapcsolódó bevételek                                               |                                     |                                      |                                      |                                            |
| <b>3.</b>   | <b>Felhalmozási célú átvett pénzeszközök</b>                                                  | <b>0</b>                            | <b>0</b>                             | <b>0</b>                             | <b>0</b>                                   |
| 3.1         | Felh. c. garancia- és kezességvállalásból származó megtérülések államháztartáson kívülről     |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 3.2         | Felh. c. visszatérítendő támogatások, kölcsönök visszatérülése az Európai Uniótól             |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 3.3         | Felh. c. visszatérítendő támogatások, kölcsönök visszatérülése kormányoktól és más nemzetközi |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 3.4         | Felh. c. visszatérítendő támogatások, kölcsönök visszatérülése államháztartáson kívülről      |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 3.5         | Egyéb felhalmozási célú átvett pénzeszközök                                                   |                                     |                                      |                                      |                                            |
|             | <b>Költségvetési bevételek (I. + II.)</b>                                                     | <b>1 040 000</b>                    | <b>2 894 968</b>                     | <b>2 894 968</b>                     | <b>2 895 092</b>                           |
| <b>III.</b> | <b>FINANSZÍROZÁSI BEVÉTELEK</b>                                                               | <b>0</b>                            | <b>733 782</b>                       | <b>733 782</b>                       | <b>733 782</b>                             |
| <b>1.</b>   | <b>Belföldi finanszírozás bevételei</b>                                                       | <b>0</b>                            | <b>733 782</b>                       | <b>733 782</b>                       | <b>733 782</b>                             |
| 1.1         | Belföldi finanszírozás bevételei                                                              |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 1.2         | Maradvány igénybevétele                                                                       |                                     | 733 782                              | 733 782                              | 733 782                                    |
| <b>2.</b>   | <b>Külföldi finanszírozás bevételei</b>                                                       |                                     |                                      |                                      |                                            |
| 3.          | Adóssághoz nem kapcsolódó származékos ügyletek bevételei                                      |                                     |                                      |                                      |                                            |
| <b>4.</b>   | <b>Váltóbevételek</b>                                                                         |                                     |                                      |                                      |                                            |
|             | <b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN (I. + II. + III.)</b>                                                   | <b>1 040 000</b>                    | <b>3 628 750</b>                     | <b>3 628 750</b>                     | <b>3 628 874</b>                           |

#### **4. Napirendi pont: A 2024. évi feladatalapú támogatás elszámolása a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé**

Előterjesztő: Elnök  
(írásbeli)

**Faller Lubomíra elnök:** Tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. 2024. évben 1.345.770 Ft feladatalapú támogatást biztosított a Budapest Főváros II. Kerületi Szlovák Önkormányzat részére a 2024-2025. évi feladatainak ellátásához.

A nemzetiségi önkormányzat köteles a támogatás felhasználásáról legkésőbb 2026. március 15-ig pénzügyi és szakmai elszámolást benyújtani a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé, vagy amennyiben a támogatás a 3.000.000 forintot nem haladja meg, élhet az egyszerűsített elszámolás lehetőségével, és 2025. december 31-ig nyilatkozik a támogatás jogszerű és szerződésszerű felhasználásáról.

A rendelkezésre álló pénzügyi és egyéb bizonylatok alapján az elszámolás elkészült, főbb adatai a következők:

|                                    |              |
|------------------------------------|--------------|
| Támogatás összege:                 | 1.345.770 Ft |
| Felhasznált támogatás összege:     | 1.345.770 Ft |
| Visszafizetendő támogatás összege: | 0 Ft         |

Az egyszerűsített elszámolásról szóló nyilatkozat 2025. december 18-án megküldésre került a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. részére.

Kéri, hogy az előterjesztésben foglaltak alapján a képviselő-testület az alábbi határozati javaslatot fogadja el:

#### **5/2026.(I.21.) SZÖ határozat**

Budapest Főváros II. Kerületi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete a 2026. január 21-i ülésén írásbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által 2024-2025. évre jóváhagyott 1.345.770 Ft feladatalapú támogatás felhasználásáról szóló, a határozat mellékleteként csatolt nyilatkozat Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé történő benyújtását tudomásul veszi és utólagosan jóváhagyja.

**Felelős:** Elnök  
**Határidő:** azonnal

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

NYILATKOZAT

az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 187. § (1) bekezdés szerinti, 3 000 000 forint támogatási összeget meg nem haladó költségvetési támogatás\* 187. § (2) bekezdés szerinti egyszerűsített elszámolásához

|                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Támogatás azonosító száma:                                   | FEL-24-0022                                                                                                                                                                                                                                              |
| Kedvezményezett neve:                                        | BUDAPEST FŐVÁROS II. KERÜLETI SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT                                                                                                                                                                                                       |
| Támogatás összege:                                           | 1 345 770                                                                                                                                                                                                                                                |
| Támogatás célja:                                             | Támogató a Kedvezményezett részére a Melléklet II. 2. pontja szerinti feladatalapú támogatást nyújt a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben meghatározott nemzetiségi feladatok ellátásához kapcsolódó költségek támogatása céljából. |
| Kedvezményezett törvényes képviselőjének neve <sup>1</sup> : |                                                                                                                                                                                                                                                          |

\* Az Ávr. 187. § (1) bekezdése szerint – a 93. § (1) és (1a) bekezdésétől eltérően – abban az esetben is, ha a támogatási jogviszonyt létesítő támogatói okirat vagy támogatási szerződés másként rendelkezik –, a 3 000 000 forint támogatási összeget meg nem haladó költségvetési támogatás kedvezményezettje a (2) bekezdés szerinti egyszerűsített elszámolással élhet, ha a költségvetési támogatást

a) a Bethlen Gábor Alap Nemzetpolitikai célú támogatások és a Határtalanul! Program támogatása előirányzatai,

b) a Nemzeti Együttműködési Alap előirányzatai,

c) a Miniszterelnökség fejezet kijelölt külső kezelő szerv által kezelt egyházi és nemzetiségi támogatási célú fejezeti kezelésű előirányzatai,

d) a Miniszterelnökség fejezetben rendelkezésre bocsátott, települési és területi nemzetiségi önkormányzatok működési és feladatalapú támogatásainak központi kezelésű előirányzatai terhére nyújtják.

Alulírott, mint a Kedvezményezett törvényes képviselője büntetőjogi felelősségem tudatában nyilatkozom, hogy a fenti azonosító számon nyilvántartott támogatáshoz kapcsolódóan rendelkezésemre bocsátott támogatási összeg a támogatási célnak megfelelően, jogszerűen és a támogatói okiratban vagy a támogatási szerződésben meghatározottak szerint került felhasználásra.

Egyúttal kijelentem, hogy

- a támogatást kizárólag a támogatói okiratban meghatározott támogatott tevékenység megvalósítására használtam fel;
- a támogatott tevékenység megvalósítása során eleget tettem a támogatói okiratban vagy a támogatási szerződésben meghatározott, nyilvánosság tájékoztatására vonatkozó követelményeknek;
- a támogatás felhasználása során a székhelyem szerinti országban érvényes számviteli, adóügyi és társadalombiztosítási jogszabályok előírásait, illetve, ha annak feltételei fennálltak, a közbeszerzésre vonatkozó helyi jogszabályokat betartottam.

Tudomásul veszem, hogy e nyilatkozattal, a költségvetési támogatás rendeltetésszerű felhasználására vonatkozó beszámolási kötelezettségemnek teszek eleget.

Tudomásul veszem, hogy a támogatási igény jogosságát, a költségvetési támogatás és a saját forrás felhasználását jogszabályban, a pályázati kiírásban és a támogatási szerződésben meghatározott szervek a beszámoló elfogadását követő öt évig ellenőrizhetik.

Kérem, hogy az esetlegesen általam korábban benyújtott beszámolási dokumentumokat szíveskedjenek figyelmen kívül hagyni a beszámoló értékelése során.

Kelt: 2025 DEC 18. (hely, dátum)  
Budapest

Falu Z  
Kedvezményezett aláírása<sup>2</sup>  
BUDAPEST FŐVÁROS II. KERÜLETI SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT

<sup>1</sup> Kézi kitöltés esetén nyomtatott nagybetűvel, olvashatóan kérjük beírni a Kedvezményezett törvényes képviselőjének nevét.  
<sup>2</sup> A Kedvezményezett képviselőjére jogosult, vagy az általa meghatalmazott személy aláírása.

**5. Napirendi pont: A 2025. évi működési támogatás elszámolása a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé**

Előterjesztő: Elnök  
(írásbeli)

**Faller Lubomíra elnök:** Tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. 2025. évben 1.040.000 Ft működési támogatást biztosított a Budapest Főváros II. Kerületi Szlovák Önkormányzat részére a 2025. évi feladatainak ellátásához.

A nemzetiségi önkormányzat köteles a támogatás felhasználásáról legkésőbb 2026. március 15-ig pénzügyi és szakmai elszámolást benyújtani a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé, vagy amennyiben a támogatás a 3.000.000 forintot nem haladja meg, élhet az egyszerűsített elszámolás lehetőségével, és 2025. december 31-ig nyilatkozik a támogatás jogszerű és szerződésszerű felhasználásáról.

A rendelkezésre álló pénzügyi és egyéb bizonylatok alapján az elszámolás elkészült, főbb adatai a következők:

|                                    |              |
|------------------------------------|--------------|
| Támogatás összege:                 | 1.040.000 Ft |
| Felhasznált támogatás összege:     | 1.040.000 Ft |
| Visszafizetendő támogatás összege: | 0 Ft         |

Az egyszerűsített elszámolásról szóló nyilatkozat 2025. december 18-án megküldésre került a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. részére.

Kéri, hogy az előterjesztésben foglaltak alapján a képviselő-testület az alábbi határozati javaslatot fogadja el:

**6/2026.(I.21.) SZÖ határozat**

Budapest Főváros II. Kerületi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete a 2026. január 21-i ülésén írásbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által 2025. évre jóváhagyott 1.040.000 Ft működési támogatás felhasználásáról szóló, a határozat mellékleteként csatolt nyilatkozat Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé történő benyújtását tudomásul veszi és utólagosan jóváhagyja.

**Felelős:** Elnök  
**Határidő:** azonnal

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

## NYILATKOZAT

az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 187. § (1) bekezdés szerinti, 3 000 000 forint támogatási összeget meg nem haladó költségvetési támogatás\* 187. § (2) bekezdés szerinti egyszerűsített elszámolásához

|                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Támogatás azonosító száma:                                   | MŰK-25-0022                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Kedvezményezett neve:                                        | BUDAPEST FŐVÁROS II. KERÜLETI SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Támogatás összege:                                           | 1 040 000                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Támogatás célja:                                             | Támogató a Kedvezményezett részére vissza nem térítendő támogatást nyújt a - nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. Törvény 80. §-a szerint- a helyi önkormányzat által biztosított feltételeket meghaladó további működéshez és a Melléklet szerinti nemzetiségi feladatok ellátásához kapcsolódó működésének támogatása céljából. |
| Kedvezményezett törvényes képviselőjének neve <sup>1</sup> : |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

\* Az Ávr. 187. § (1) bekezdése szerint – a 93. § (1) és (1a) bekezdésétől eltérően – abban az esetben is, ha a támogatási jogviszonyt létesítő támogatói okirat vagy támogatási szerződés másként rendelkezik –, a 3 000 000 forint támogatási összeget meg nem haladó költségvetési támogatás kedvezményezettje a (2) bekezdés szerinti egyszerűsített elszámolással élhet, ha a költségvetési támogatást  
a) a Bethlen Gábor Alap Nemzetpolitikai célú támogatások és a Határtalanul! Program támogatása előirányzatai,  
b) a Nemzeti Együttműködési Alap előirányzatai,  
c) a Miniszterelnökség fejezet kijelölt külső kezelő szerv által kezelt egyházi és nemzetiségi támogatási célú fejezeti kezelésű előirányzatai,  
d) a Miniszterelnökség fejezetben rendelkezésre bocsátott, települési és területi nemzetiségi önkormányzatok működési és feladat alapú támogatásainak központi kezelésű előirányzatai terhére nyújtják.

Alulírott, mint a Kedvezményezett törvényes képviselője büntetőjogi felelősségem tudatában nyilatkozom, hogy a fenti azonosító számon nyilvántartott támogatáshoz kapcsolódóan rendelkezésemre bocsátott támogatási összeg a támogatási célnak megfelelően, jogszerűen és a támogatói okiratban vagy a támogatási szerződésben meghatározottak szerint került felhasználásra.

Egyúttal kijelentem, hogy

- a támogatást kizárólag a támogatói okiratban meghatározott támogatott tevékenység megvalósítására használtam fel;
- a támogatott tevékenység megvalósítása során eleget tettem a támogatói okiratban vagy a támogatási szerződésben meghatározott, nyilvánosság tájékoztatására vonatkozó követelményeknek;
- a támogatás felhasználása során a székhelyem szerinti országban érvényes számviteli, adóügyi és társadalombiztosítási jogszabályok előírásait, illetve, ha annak feltételei fennálltak, a közbeszerzésre vonatkozó helyi jogszabályokat betartottam.

Tudomásul veszem, hogy e nyilatkozattal, a költségvetési támogatás rendeltetésszerű felhasználására vonatkozó beszámolási kötelezettségemnek teszek eleget.

Tudomásul veszem, hogy a támogatási igény jogosságát, a költségvetési támogatás és a saját forrás felhasználását jogszabályban, a pályázati kiírásban és a támogatási szerződésben meghatározott szervek a beszámoló elfogadását követő öt évig ellenőrizhetik.

Kérem, hogy az esetlegesen általam korábban benyújtott beszámolási dokumentumokat szíveskedjenek figyelmen kívül hagyni a beszámoló értékelése során.

2025 DEC 18.  
Kelt: ..... (hely, dátum)  
Budapest

Fahr Z  
Kedvezményezett aláírása<sup>2</sup>



BUDAPEST FŐVÁROS II. KERÜLETI SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT

<sup>1</sup> Kézi kitöltés esetén nyomtatott nagybetűvel, olvashatóan kérjük beírni a Kedvezményezett törvényes képviselőjének nevét.

<sup>2</sup> A Kedvezményezett képviselőjére jogosult, vagy az általa meghatalmazott személy aláírása.

**6. Napirendi pont: A 2025. évi önkormányzati támogatás elszámolása a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat felé**

Előterjesztő: Elnök  
(írásbeli)

**Faller Lubomíra elnök:** Tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Költségvetési, Pénzügyi és Vagyonyilatkozatokat Ellenőrző Bizottsága 500.000 Ft támogatást biztosított a Budapest Főváros II. Kerületi Szlovák Önkormányzat részére a 2025. évi feladatainak ellátásához.

A nemzetiségi önkormányzat köteles a támogatás felhasználásáról legkésőbb 2026. február 28-ig pénzügyi és szakmai elszámolást benyújtani a Polgármesteri Hivatal Költségvetési és Számviteli Osztályán keresztül.

A rendelkezésre álló pénzügyi és egyéb bizonylatok alapján az elszámolás elkészült, főbb adatai a következők:

|                                    |            |
|------------------------------------|------------|
| Támogatás összege:                 | 500.000 Ft |
| Felhasznált támogatás összege:     | 500.000 Ft |
| Visszafizetendő támogatás összege: | 0 Ft       |

Kéri, hogy az előterjesztésben foglaltak alapján a képviselő-testület az alábbi határozati javaslatot fogadja el.

**7/2026.(I.21.) SZÖ határozat**

Budapest Főváros II. Kerületi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete a 2026. január 21-i ülésén írásbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Költségvetési, Pénzügyi és Vagyonyilatkozatokat Ellenőrző Bizottsága által 2025. évre jóváhagyott 500.000 Ft pályázati támogatás felhasználásáról szóló, a határozat 1-2. mellékleteként csatolt pénzügyi és szakmai beszámolót jóváhagyja.

Felhatalmazza az Elnököt a beszámoló aláírására, és a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Költségvetési, Pénzügyi és Vagyonyilatkozatokat Ellenőrző Bizottságához történő benyújtására.

**Felelős:** Elnök  
**Határidő:** 2026. február 28.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

**ÖSSZESÍTŐ TÁBLÁZAT**

a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat 2025. évi költségvetéséből juttatott  
Z1050402/2025. szerződésszámú támogatás elszámolásához

| Sorszám   | Számla száma    | Kibocsátó megnevezése          | Kiállítás dátuma | Szolgáltatás, áru megnevezése | Számla bruttó értéke (Ft-ban) | Kifizetés dátuma           |
|-----------|-----------------|--------------------------------|------------------|-------------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| 1         | 1-G03-161/2025. | Tópart Üzemeltetési Kft.       | 2025.04.05.      | Belföldi kiküldetés szállás   | 219.220                       | 2025.04.16.                |
| 2         | OZV-2025-6      | Ozvena Budapesti Szlovák Kórus | 2025.06.23.      | Kulturális szolgáltatás       | 100.000                       | 2025.06.25.                |
| 3         | 402411          | Omega Investments a.s.         | 2025.07.05.      | Külföldi kiküldetés szállás   | 295.379                       | 2025.06.24.<br>2025.06.30. |
| 4         | IMERK-2025-185  | IMERK Hungary Kft.             | 2025.11.06.      | Rendezvény-szervezés          | 450.000                       | 2025.11.07.                |
| 5         | 1-G03-401/2025  | Tópart Üzemeltetési Kft.       | 2025.10.29.      | Belföldi kiküldetés szállás   | 248.760                       | 2025.11.05.                |
| 6         |                 |                                |                  |                               |                               |                            |
| Összesen: |                 |                                |                  |                               | 1.313.359                     |                            |

Budapest, 2026. január 21.

.....  
aláírás

**Nyilatkozat**

1. Alulírott kijelentem, hogy a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat „Helyi nemzetiségi önkormányzatok támogatása” keretéből/ pályázatán 2025. évben kapott bruttó 500.000 Ft összegű támogatást az Z1050402/2025. nyilvántartási számú szerződés 2) pontjában meghatározott célhoz kötötten használtuk fel.

2. A felhasználás során a hatályos számviteli jogszabályok rendelkezései szerint jártam el.

3.\* A vagyontárgyakat befektetett eszközeink közé nyilvántartásba vettük, illetve épületek, egyéb építmények esetén a beruházást és a felújítást aktiváltuk.

Budapest, 2026. január 21.

.....  
aláírás  
név. Budapest Főváros II. Kerületi Szlovák  
Önkormányzat  
cím: 1024 Budapest, Mechwart liget 1.  
adószám/ adóazonosító jel:15827942-1-41

\*Felhalmozási célú támogatás esetén alkalmazandó.

**SZAKMAI BESZÁMOLÓ**  
**Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének**  
**Költségvetési, Pénzügyi és Vagyonyilatkozatokat Ellenőrző Bizottsága**  
**részére**  
**a 2025. évi 500.000 Ft önkormányzati támogatás felhasználásáról**  
**(Z1050402/2025.)**

**1.) Tótkomlós – Város Napja**  
**Határozatszám: 30/2025.(III.31.) SZÖ**

**Kapott támogatás: 100.000 Ft**

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat hagyományosan részt vesz a Tótkomlós – Város Napja rendezvényen, amelyre 2025. évben április 25-27. között került sor.

A rendezvény keretében megtekintettük Sávolt Zoltán Gránátalma-díjas népi iparművész 30 éves jubileumi kiállítását, megkoszorúztuk az Újratelepítési Emlékművet, részt vettünk a Szlovák Kulturális és Gasztronómiai Fesztiválon, a néptánc találkozón és a szárazkolbász-készítő versenyen. Látogatásunk során együttműködési megállapodás aláírására is sor került a tótkomlói Szlovák Nemzetiségi Önkormányzattal és a Tótkomlós Barátainak Köre Egyesülettel.

A rendezvény költségeire összesen 336.349 Ft-ot költöttünk, amelyből 100.000 Ft-ot a 2025. évi önkormányzati támogatás terhére számoltunk el.

A támogatást a Tópart Üzemeltetési Kft. részére fizettük ki belföldi kiküldetés - szálláshely szolgáltatás jogcímen.

**2.) Zalavári ünnepség**  
**Határozatszám: 51/2025.(VI.11.) SZÖ**

**Kapott támogatás: 50.000 Ft**

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat hagyományosan részt vesz a Szent Cirill és Szent Metód ünnepségen (zarándoklat) Zalaváron, amelyre 2025. évben június 19-én került sor.

A rendezvényen megkoszorúztuk a Szent Cirill és Szent Metód emlékművet, majd részt vettünk a szlovák nyelvű misén és kulturális programon. A rendezvényre meghívtuk az Ozvena Budapesti Szlovák Kórust, amely nagyon szép kulturális műsort mutatott be a résztvevőknek.

A rendezvény költségeihez 100.000 Ft-tal járult hozzá önkormányzatunk, amelyet a 2025. évi önkormányzati támogatás terhére számoltunk el.

A támogatást az Ozvena Budapesti Szlovák Kórus részére fizettük ki kulturális szolgáltatás jogcímen.

**3.) Elődeink nyomában**  
**Határozatszám: 52/2025.(VI.11.) SZÖ**

**Kapott támogatás: 150.000 Ft**

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2025. július 4-6. között részt vett a Külföldön Élő Szlovákok Napján, amelyet Pozsonyban rendezett meg a Határontúli Szlovákok Hivatala, és megkoszorúztuk a Szlovák Kivándorlás Emlékművét. Ezt követően Zavarra utaztunk, ahol meglátogattuk Viktorin József szlovák katolikus pap szülőházát, ahol szintén koszorút helyeztünk el.

A program lebonyolítására 377.230 Ft-ot fordítottunk, amelyből 150.000 Ft-ot a 2025. évi önkormányzati támogatás terhére számoltunk el.

A támogatást az Omega Investments a.s. részére fizettük ki külföldi kiküldetés - szálláshely szolgáltatás jogcímen.

**4.) Szlovák Napok Csorváson**  
**Határozatszám: 67/2025.(X.22.) SZÖ**

**Kapott támogatás: 100.000 Ft**

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat minden évben hagyományosan részt vesz a Csorvási Szlovák Napok rendezvényen, amelyet a 2025. évben november 28-án rendeztek meg. Ennek keretében részt vettünk a Csorvási Szlovák Önkormányzat és a Csorvási Szlovákok Baráti Köre meghívására az évzáró rendezvényen, valamint megkoszorúztuk a Budapest II. kerületből 1951-ben kitelepítettek emléktábláját.

A program lebonyolítására 304.152 Ft-ot fordítottunk, amelyből 100.000 Ft-ot a 2025. évi önkormányzati támogatás terhére számoltunk el.

A támogatást a Tópart Üzemeltetési Kft. részére fizettük ki belföldi kiküldetés - szálláshely szolgáltatás jogcímen.

**5.) Tanulmányi verseny diákoknak**  
**Határozatszám: 65/2025.(X.22.) SZÖ**

**Kapott támogatás: 100.000 Ft**

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat minden évben tanulmányi versenyt rendez a budapesti szlovák gimnázium tanulói részére, amelyre 2025. évben november 6-án került sor.

A rendezvény témája a Magyarországon működő ifjúsági szervezetek múltja, jelen és jövője volt. Az önkormányzatunk felkérte Paulik Antalt, a szlovák parlamenti szószólót, Fuhl Imrét, a SlovakUm ügyvezető igazgatóját, valamint Bencze Szeljakot, a szlovák parlamenti szószóló titkárát az előadások megtartására. A tanulmányi verseny során a tanulók egy kvíz során mérték össze tudásukat, a kvíz kérdéseit Kollár István elnökhelyettes állította össze. A tanulók jutalmul értékes szlovák nyelvű könyveket és egyéb nyereményeket kaptak.

A tanulmányi verseny összköltsége 715.000 Ft volt, amelyből 100.000 Ft-ot a 2025. évi önkormányzati támogatás terhére számoltunk el.

A támogatást az IMERK Hungary Kft. részére fizettük ki rendezvényszervezés jogcímen.

**Kapott és felhasznált támogatás összesen:**

**500.000 Ft**

A Budapest Főváros II. Kerületi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete köszönetét fejezi ki a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzatnak a 2025. évben nyújtott pénzügyi és szakmai támogatásáért.

Budapest, 2026. január 21.

\*\*\*\*\*

Faller Lubomíra  
elnök

**7. Napirendi pont: A Magyarországi Szlovákok Szövetsége Közhasznú Alapítványtól kapott 2025. évi támogatás elszámolásának elfogadása (180.000 Ft)**

Előterjesztő: Elnök  
(szóbeli)

**Faller Lubomíra elnök:** Tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy a Budapest Főváros II. Kerületi Szlovák Önkormányzat 2025. évben a Magyarországi Szlovákok Szövetsége Közhasznú Alapítványtól pályázati úton (071/S/2025. számú szerződés) 180.000 Ft-ot nyert a Budapesti Szlovákok Napja - karácsonyi ünnepség megrendezéséhez.

A rendezvény 2025. december 7-én valósult meg, a támogatás az Ecseri Zöldkoszorú Néptáncgyűttes tagjainak utaztatására és a rendezvényszervezés költségeire került felhasználásra. A támogatás elszámolása elkészült, továbbítása elektronikus és postai úton megtörtént a Támogató felé.

Kéri a tájékoztatás elfogadását és az elszámolás utólagos jóváhagyását.

**8/2026.(I.21.) SZÖ határozat**

A Budapest Főváros II. Kerületi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete a 2026. január 21-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy határoz, hogy a Magyarországi Szlovákok Szövetsége Közhasznú Alapítványtól pályázati úton (071/S/2025. számú szerződés) nyert 180.000 Ft támogatás felhasználását (Budapesti Szlovákok Napja - karácsonyi ünnepség megrendezése) és elszámolását elfogadja, az erről szóló elnöki beszámolót tudomásul veszi.

**Felelős:** Faller Lubomíra elnök

**Határidő:** azonnal

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

**8. Napirendi pont: A 2026. évi munkaterv elfogadása**

Előterjesztő: Elnök  
(szóbeli)

**Faller Lubomíra elnök:** Tájékoztatja a képviselő-testületet, hogy a Szervezeti és Működési Szabályzat 11. pontja előírja, hogy a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testületének a tárgyévi munkatervét január 31-ig kell elfogadnia. A munkatervet az elnök készíti el és terjeszti a képviselő-testület elé. A munkaterv elfogadásáról a képviselő-testület minősített többségű szavazással dönt.

Javasolja, hogy a határozati javaslat mellékleteként csatolt munkatervet a képviselő-testület fogadja el.

**9/2026.(I.21.) SZÖ határozat**

A Budapest Főváros II. Kerületi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete a 2026. január 21-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy 2026. évi munkatervét a határozat melléklete szerint fogadja el.

**Felelős:** Elnök  
**Határidő:** 2026. január 31.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

## **BUDAPEST FŐVÁROS II. KERÜLETI SZLOVÁK ÖNKORMÁNYZAT 2026. ÉVI MUNKATERVE**

A Budapest Főváros II. Kerületi Szlovák Önkormányzat azzal a szándékkal jött létre, hogy a kerületben élő szlovák identitású polgárok nemzetiségi alapokon nyugvó önszerveződésével összefüggő igények megjelenítése, felkarolása, képviselete és kielégítése érdekében tevékenykedjen, fokozatosan bekapcsolva őket a budapesti, illetve az országos szlovák nemzetiségi kultúrkörbe.

Törekvésünk, hogy mindez kerületünk életével, eseményeivel teljes összhangban történjen.

Ügyelni kívánunk arra, hogy a kerület valamennyi jelentősebb eseményén jelen legyünk, s ezeken lehetőségeink szerint aktívan vegyünk részt.

### **I. Tevékenységünk hatékonysága érdekében együttműködésre törekszünk:**

- a) **a Fővárosi Szlovák Önkormányzattal**  
Felelős: Faller Lubomíra elnök                      Határidő: **folyamatos**
- b) **az Országos Szlovák Önkormányzattal**  
Felelős: Faller Lubomíra elnök                      Határidő: **folyamatos**
- c) **a Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzattal**  
Felelős: Faller Lubomíra elnök                      Határidő: **folyamatos**
- d) **a Budapesti Szlovák Nyugdíjas Klubbal**  
Felelős: Faller Lubomíra elnök                      Határidő: **folyamatos**
- e) **a Csorvási Szlovák Önkormányzattal**  
Felelős: Faller Lubomíra elnök                      Határidő: **aktualitás szerint**
- f) **a Csorvási Szlovákok Baráti Körrel**  
Felelős: Faller Lubomíra elnök                      Határidő: **aktualitás szerint**
- g) **a kerületben működő nemzetiségi önkormányzatokkal**  
Felelős: Faller Lubomíra elnök                      Határidő: **folyamatos**

- h) a budapesti kerületekben működő szlovák nemzetiségi önkormányzatokkal /eseti megállapodás keretében**

Felelős: Faller Lubomíra elnök

Határidő: folyamatos

- i) a Tótkomlóiak Baráti Köre Egyesülettel**

Felelős: Faller Lubomíra elnök

Határidő: folyamatos

- j) a Ľudové noviny és a Budapeštiansky Slovák szerkesztőségekkel**

Felelős: Faller Lubomíra elnök

Határidő: folyamatos

- k) a Szlovák Tanítási Nyelvű Óvoda, Általános Iskola, Gimnázium és Diákotthonnal**

Felelős: Faller Lubomíra elnök

Határidő: aktualitás szerint

- l) az Ozvena – Budapesti Szlovák Kórssal**

Felelős: Faller Lubomíra elnök

Határidő: aktualitás szerint

- m) a LIPA folklóregyesülettel**

Felelős: Faller Lubomíra elnök

Határidő: aktualitás szerint

- n) a szlovákiai Mojmirovce (Ürmény) Község Önkormányzatával és a Mojmirovce Kastélyszállóval, továbbképzési központtal**

Felelős: Faller Lubomíra elnök

Határidő: aktualitás szerint

- o) a szlovákiai Spišské Hanušovce Község Önkormányzatával és Kastélyszállóval**

Felelős: Faller Lubomíra elnök

Határidő: aktualitás szerint

- p) a Pilisszentkereszti Szlovák Nemzetiségi Önkormányzattal**

Felelős: Faller Lubomíra elnök

Határidő: aktualitás szerint

## **II. Közvetlen kerületi programjaink:**

- a) Testületi ülés minden hónapban, illetve szükség vagy lehetőség szerint**

Felelős: Faller Lubomíra elnök

Határidő: folyamatos

- b) Kapcsolattartás a kerületben élő szlovákokkal, szimpatizánsokkal**

Felelős: Önkormányzatunk valamennyi képviselője

Határidő: folyamatos

- c) Havonta, illetve kéthavonta, illetve lehetőség szerint találkozó Budapesten élő szlovákokkal a szlovák nyelv gyakorlásával, filmvetítéssel egybekötve**

Felelős: Kollár István elnökhelyettes

Határidő: folyamatos

- d) Részvétel a budapesti szlovákok farsangi kulturális eseményén, a Fővárosi Szlovák Önkormányzattal, és más Budapesten működő szlovák önkormányzatokkal együttműködve**

Felelős: Sutyinszki Mária képviselő

Határidő: megbeszélés alapján

- e) Tótkomlóiak Baráti Köre Egyesülettel közös program Tótkomlóson, Budapesten**

Felelős: Kollár István elnökhelyettes

Határidő: folyamatos

- f) **Nőnap ünnepség rendezése, együttműködve Fővárosi Szlovák Önkormányzattal, a Szlovák Nyugdíjasok Klubjával és a Vertigo Szlovák Színházzal**  
 Felelős: Kollár István elnökhelyettes      Határidő: 2026. március 5.
- g) **Résztétel a Kerület Napján**  
 Felelős: Faller Lubomíra elnök      Határidő: 2026. június
- h) **Sz. Cirill és Metód szobrának megkoszorúzása Zalaváron, a Fővárosi Szlovák Önkormányzattal közös szervezésben**  
 Felelős: Faller Lubomíra elnök      Határidő: 2026. június 18.
- i) **Résztétel a Magyarországi Szlovákok Napján**  
 Felelős: Faller Lubomíra      Határidő: 2026. július 4.
- j) **Résztétel a Külhoni Szlovákok Napján Pozsonyban**  
 Felelős: Faller Lubomíra elnök      Határidő: 2026. július 5.
- k) **Elődeink nyomában, résztétel a Jánošíkov dukát – Nemzetközi Szlovák Folklór Fesztiválon Rožnov pod Radhoštěm-ben, illetve más eseményeken Szlovákia és Csehország területén**  
 Felelős: Sutyinszki Mária képviselő      Határidő: 2026. július – augusztus
- l) **Tanulmányút Csorvásra, a XXIII. Csorvási Szlovák Napok alkalmából**  
 Felelős: Kollár István elnökhelyettes      Határidő: 2026. szeptember
- m) **Előadás és tanulmányverseny szlovák diákoknak**  
 Felelős: Kollár István elnökhelyettes      Határidő: 2026. október – november
- n) **A Budapest Főváros II. kerületi Szlovák Önkormányzat Közmeghallgatása**  
 Felelős: Faller Lubomíra elnök      Határidő: 2026. november – december
- o) **A Budapesti Szlovákok Napja – Szlovákok Karácsonya, közös rendezvény Fővárosi Szlovák Önkormányzattal**  
 Felelős: Faller Lubomíra elnök      Határidő: 2026. december

### **III. Együttműködési megállapodások keretében szervezett programok:**

- a) **A „Budapesti Szlovák” c. kéthavonta megjelenő újság kiadása, a többi budapesti önkormányzattal közösen**  
 Felelős: Faller Lubomíra elnök és a szerkesztőség      Határidő: folyamatos
- b) **Minden hónap első vasárnapján szlovák mise a józsefvárosi Plébániatemplomban, szervezés/résztétel**  
 Felelős: Faller Lubomíra elnök és Szelényi Györgyné, a JÖSZÖ elnöke  
 Határidő: folyamatos
- c) **Az Evangélikus Szlovák Egyházközség által a Rákóczi úti evangélikus kápolnában megtartott istentiszteletek támogatása**  
 Felelős: Sutyinszki Mária képviselő      Határidő: folyamatos

#### **IV. Együttműködés civil szervezetekkel:**

- a) **A Budapesti Szlovák Kórus - OZVENA támogatása**  
Felelős: Faller Lubomíra elnök                      Határidő: **folyamatos**
- b) **A LIPA folklóregyesület támogatása**  
Felelős: Faller Lubomíra elnök                      Határidő: **folyamatos**
- c) **A Szlovák Nyugdíjasok Klubjának támogatása**  
Felelős: Faller Lubomíra elnök                      Határidő: **folyamatos**
- d) **A Tótkomlóiak Baráti Köre Egyesület támogatása**  
Felelős: Faller Lubomíra elnök                      Határidő: **folyamatos**
- e) **Csorvási Szlovákok Baráti Kör támogatása**  
Felelős: Faller Lubomíra elnök                      Határidő: **aktualitás szerint**

#### **V. Továbbképzések:**

- a) **Részvétel a Fővárosi Szlovák Önkormányzat által szervezett koordinációs  
üléseken**  
Felelős: Faller Lubomíra elnök                      Határidő: **egyeztetés szerint**
- b) **Részvétel a szlovák önkormányzati képviselők továbbképzésén**  
Felelős: Faller Lubomíra elnök                      Határidő: **egyeztetés szerint**

Budapest, 2026. január 21.

Faller Lubomíra  
elnök

**A 9/2026.(I.21.) SZÖ határozattal elfogadva.**

## **9. Napirendi pont: A 2026. évi bankköltség elszámolása**

Előterjesztő: Elnök  
(szóbeli)

**Faller Lubomíra elnök:** Javasolja, hogy az önkormányzat bankszámlájának 2026. évi használatával kapcsolatosan felmerülő költségek a 2026. évi működési támogatás terhére kerüljenek elszámolásra.

Kéri a képviselő-testületet, hogy a javaslatot fogadja el.

### **10/2026.(I.21.) SZÖ határozat**

A Budapest Főváros II. Kerületi Szlovák Önkormányzat Képviselő-testülete a 2026. január 21-i ülésén szóbeli előterjesztés alapján úgy dönt, hogy az önkormányzat bankszámlájának 2026. évi használatával kapcsolatosan felmerülő költségeket a 2026. évi működési támogatás terhére számolja el.

Felkéri a Költségvetési és Számviteli Osztályt, hogy a szükséges előirányzatot az önkormányzat 2026. évi költségvetésében eredeti előirányzatként tervezze meg.

**Felelős:** Elnök

**Határidő:** 2026. február 10.

A jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a határozatot.

**Faller Lubomíra elnök:** További hozzászólások hiányában az ülést 10:50 órakor bezárja.

  
Faller Lubomíra  
elnök



  
Sutyinszki Mária  
jegyzőkönyv-hitelesítő